

BADABULLE



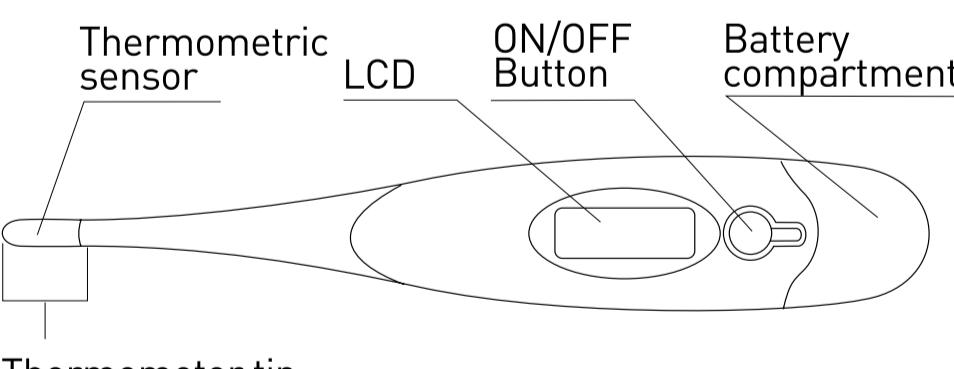
FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
IT Libretto d'utilizzazione
ES Instrucciones de uso
PT Instruções utilização
DE Anleitungen zur benutzung
CZ Uživatel
AR تعليمات التشغيل

Réf. B037200

Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
 Parc Industriel des Gravanches
 63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
BADABULLE.COM



BABYMOOV UK LTD
 3rd Floor, East Reach House
 East Reach
 Taunton - TA1 3EN
 ENGLAND



FR MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser, commencez par désinfecter l'embout. Pour allumer, appuyez sur le bouton ON / OFF à côté de l'écran; un bip court retentit. Lorsque les lettres «Lo» et «C» clignotent, le thermomètre est prêt à être utilisé. Si la température ambiante est inférieure à 32 °C, alors «Lo» et «C» apparaîtront sur l'écran et si elle est supérieure à 42,9 °C, alors «H» et «C» apparaîtront sur l'écran. Pendant la lecture, la température actuelle sera affichée avec une barre de symbole «C» clignotante. La mesure est terminée lorsqu'une valeur de température constante a été atteinte. Alors, un bip retentit dix fois et le symbole «C» cesse de clignoter. La température mesurée la plus élevée apparaît sur l'écran. Lorsque la mesure est terminée, éteignez le thermomètre en appuyant sur le bouton ON / OFF. Si la mesure a été effectuée automatiquement 10 minutes après l'affichage de la température.

FONCTION MÉMORISATION

Lorsque vous allumez le thermomètre, la dernière température mesurée s'affiche sur l'écran pendant environ 2 secondes après l'auto vérification. La lecture sera effacée après avoir affiché «37,0 °C», c'est à-dire que le thermomètre est prêt pour une prochaine mesure.

MÉTHODES DE MESURE DE LA TEMPERATURE

Il est important de se rappeler que la lecture de la température corporelle dépend de là où elle est mesurée.

DÉTACHEMENT (rectal)

C'est la méthode la plus précise d'un point de vue médical. Insérez la pointe du thermomètre avec précaution dans le rectum sur un maximum de 2 cm. Le temps de mesure habituel est d'environ 15 à 19 secondes. Il convient de noter, cependant, qu'une lecture exacte peut être obtenue si, par exemple, les aisselles ont été laissées refroidies. Si tel est le cas, nous recommandons d'allonger le temps de mesure d'environ 5 minutes afin d'obtenir la lecture la plus précise possible.

DANS LA BOUCHE (orale)

La température buccale est de 0,3 °C à 0,8 °C inférieure à la température rectale. Placez la pointe du thermomètre à droite du début de la langue. La pointe du thermomètre doit être en contact constant avec le tissu, garder la bouche fermée. Le temps de mesure habituel est d'environ 15 à 19 secondes. Pour avoir un résultat plus précis, vous pouvez prolonger le temps de mesure de 3 minutes après la lecture.

PRECATIONS DE SÉCURITÉ

Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec de l'eau chaude. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne laissez pas tomber le thermomètre. Il n'est ni antichoc ni résistant aux chocs. Ne modifiez pas cet appareil sans l'autorisation du fabricant. Ne pliez pas et n'ouvez pas l'appareil (sauf le compartiment à piles). Ne pas nettoyer avec des solvants ou de l'essence ou de la benzine. Nettoyer uniquement avec de l'eau ou un désinfectant. Le thermomètre contient de petites pièces (batterie, compartiment de batterie) qui peuvent être avalées par les enfants. Pour cette raison, ne laissez pas le thermomètre sans surveillance entre les mains des enfants. Evitez de plier la pointe de plus de 45 degrés. Si la température ambiante est supérieure à 32 °C, plongez la pointe du thermomètre dans l'eau froide pendant env. 5 à 10 secondes avant de mesurer la température. Une fièvre persistante, en particulier chez les enfants, doit être traitée par un médecin - veuillez contacter votre médecin. Ne l'utilisez pas à proximité de champs électromagnétiques puissants, c'est-à-dire éloignez-le de tout système radio et téléphone portable.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

La pile doit être remplacée lorsque le symbole de pile «+» ou «-» apparaît à droite de l'écran LCD. Retirez le couvercle de la pile et remplacez-le par une pile [de préférence sans mercure] du même type. Remarque: l'inscription «+» et l'inscription «-» vers le bas.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Veuillez assurer la protection de l'environnement. Les piles ne font pas partie des déchets ménagers. Veuillez les déposer au point de collecte. La pile alcaline ou la pile à combustible peut entraîner des températures excessives, un incendie ou une explosion. Ce symbole sur les produits et / ou les documents d'accès indique que les piles ou les batteries électriques correspondantes ne doivent pas être mélées avec les déchets ménagers conventionnels. Apportez ces produits aux points de collecte correspondants pour un traitement et un recyclage appropriés, où ils seront acceptés gratuitement. Pour plus d'informations sur le point de collecte le plus proche, veuillez-vous renseigner auprès de vos autorités locales.

DONNÉES TECHNIQUES

Type: thermomètre maximum
 Gamme de mesure: (32,0-42,9) °C
 Précision de mesure: +/-0,1°C
 (35,5-42,0) °C

Température de stockage / transport:

(25-55) °C, ≤95%RH

Température ambiante pendant l'utilisation:

(5-35) °C, ≤80%RH

Type de pile: pile alcaline, type LR41, 1,5 V

Durée de vie minimale: 100 heures en fonctionnement continu.

Poids: approx. 13g

Pression atmosphérique: 700-1060hPa

Durée de conservation: 3 ans

EXIGENCES LÉGALES ET DIRECTIVES

Ce produit est conforme à la directive européenne sur les dispositifs médicaux (93/42/EEC) et porte la marque CE. Le marquage CE confirme que l'outil a fait l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité. Un organisme notifié confirme que ce produit satisfait à toutes les réglementations légales appropriées.

GARANTIE

Ce produit est garanti 1 an à compter de la date de sortie d'usine. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un abus ne sont pas couverts par la garantie. La batterie et l'emballage sont exclus de cela, y compris les réclamations au-delà de la garantie. Les réclamations au-delà de la garantie, les réclamations pour dommages, sont exclues. Si vous constatez que le thermomètre est défectueux et ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord vérifier la batterie avant de l'envoyer pour réparation.

Under the arm(axillary)

The oral measurement can fluctuate by about 0,5 °C to 1,5 °C from rectal temperature readings. The usual measuring time for this method is approximately 23 to 29 seconds. It should be noted, however, that an exact reading cannot be obtained if, for example, the armpits have been allowed to cool. If this is the case, we recommend extending the measuring time by around 5 minutes. In order to obtain the most precise reading, please wait 11 seconds.

IN THE RECTUM(rectal)

This is the most accurate method from a medical point of view. Please insert carefully the thermometer tip into the rectum for a maximum of 2 cm. The usual measuring time is approximately 9 to 11 seconds.

IN THE MOUTH(oral)

The oral temperature is 0,3 °C to 0,8 °C lower than the rectal temperature. To ensure that the tip is as far back as possible, place the thermometer tip to the left or right of the root of the tongue. The thermometer tip must have constant contact with the tissue, keep the mouth closed. The usual measuring time is approximately 15 to 19 seconds. We advise you to extend the measuring time by 3 minutes after the beep.

CLEANING AND DISINFECTION

Apply a disinfectant with a damp cloth

SAFETY PRECAUTIONS

Do not allow the device to come into contact with hot water.
 Do not expose to high temperatures or direct sunlight.

Do not drop the thermometer. It is neither shock-proof nor impact-resistant.

Do not modify this device without the express written consent of the manufacturer.

Do not bend an open device (except the battery compartment).

Do not clean with thinners, petrol or benzene. Only clean with water or disinfectant.

The thermometer contains small parts (battery, battery compartment) which can be swallowed by children. For this reason, never leave the thermometer unattended in the hands of children.

Avoid bending the tip by more than 45 degrees.

If the ambient temperature is over 35 °C, dip the thermometer tip in cold water for approx. 5 to 10 seconds prior to measuring the temperature.

Persistent fever, in particular in children, must be treated by a doctor - please get in touch with your doctor!

Do not use near strong electromagnetic fields, i.e. Keep it away from any radio systems and mobile phones.

EN OPERATING INSTRUCTIONS

The battery needs replacing when the «+» or «-» battery symbol appears on the right of the LCD. Remove the battery cover and replace it with a battery (preferably non-mercury) of the same type. Please note: The «+» sign up and «-» sign down.

PRODUCT DISPOSAL

Please ensure environmental protection. Batteries do not belong in the domestic waste. Please hand them in at collection point. The alkaline battery or fuel cell may lead to excessive temperatures, fire or explosion.

This symbol on products and/or accompanying documents means that consumed electronic products must not be mixed with common household waste. Take these products to the corresponding collection points for correct treatment and recycling, where they will be accepted free of charge. For more information on the closest collection point, Please enquire with your local authorities.

TECHNICAL DATA

Type: maximum thermometer
 Measurement range: (32,0-42,9) °C
 Measurement accuracy: +/-0,1°C
 (35,5-42,0) °C

Storage/transporation temperature:

(25-55) °C, ≤95%RH

Ambient temperature during use:

(5-35) °C, ≤80%RH

Battery type: Alkaline battery, type LR41, 1,5V, service life minimum 100 hours under continuous operation.

Weight: approx. 13g

Atmospheric pressure: 700-1060hPa

Shelf life: 3 years

LEGAL REQUIREMENTS AND GUIDELINES

This product complies with the European Directive for Medical Devices 93/42/EEC and carries the CE mark. The CE marking confirms that this is a medical device with a measuring function in the sense of the Medical Devices Act. An notified body has performed a conformity assessment procedure. A Notified Body confirms that this product fulfills all the appropriate statutory regulations.»

WARRANTY

This product is warranty for 1 year from the date of leave factory. Damage resulting from incorrect use or abuse is not covered by the warranty. Batteries and cleaning are excluded from this, including claims for damages, are excluded. If you find that the thermometer is defective and not in good function, please firstly check the battery before sending in for repair.

DE BEDIENUNG-SANLEITUNG

Bitte desinfizieren Sie den Messfühler vor jeder Anwendung. Drücken Sie zum Einschalten die EIN/AUS-Taste neben dem Display. Es erhält ein kurzer Signallton. Sobald die Buchstaben „Lo“ und ein blinkendes „C“ angezeigt werden, ist das Thermometer einsatzbereit. Bei einer Umgebungstemperatur unter 32 °C bzw. wird „Lo“ auf dem LCD-Display angezeigt. Bei einer Umgebungstemperatur über 32 °C wird „C“ auf dem LCD-Display angezeigt. Während der Temperaturmessung wird bei einem „C“ bzw. Symbol die aktuelle Temperatur im Display angezeigt. Die Messung ist beendet, wenn die Temperatur nicht mehr ansteigt. Dann erhält zehnmal ein Signallton. Das Symbol blinkt nicht mehr. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs ab und wechseln Sie die Batterie mit einer vorzugsweise quicksilberfreien Batterie desselben Typs aus. Bitte beachten Sie: Mit dem „+“ Zeichen nach oben und dem „-“ Zeichen nach unten.

ENTSTÖRUNG DES GERÄTS

Bitte denken Sie an den Schutz der Umwelt. Batterien gehören nicht in den Haushmüll, sondern müssen in einer Sammel- bzw.

Entsorgungsstelle abgegeben werden. Die Alkalinabatterie oder Brennstoffkell kann zu übermäßigem Feuerentzündung, Brand oder Explosions führen.

Dieses Symbol auf Produkten und/

oder Bedienungsanleitungen bedeutet, dass gebrauchte Elektronikgeräte nicht mit herkömmlichen Haushmüll vernichtet werden dürfen. Geben Sie diese Geräte zur ordnungsgemäßen Behandlung und Wiederverwertung bei den entsprechenden Sammelpunkten ab, wo diese Kosten am angemessensten werden. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Sammelleiste erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung.

TECHNISCHE DATEN:

Type: Maximum thermometer

Messbereich: [32,0–42,9]°C

Umgangstemperatur bei Gebrauch:

[5–35] °C, <80%RH

Batterie: Alkalinebatterie, Typ LR41, 1,5V,

Lebensdauer mindestens 100 Stunden bei

Dauerbetrieb.

Gewicht: approx. 13g

Luftdruck: 700–1060hPa

Haltbarkeit: 3 Jahre

GESETZLICHE VORSCHRIFTEN UND RICHTLINIEN:

Dieses Produkt entspricht

der europäischen Richtlinie

Über Medizinprodukte 93/42/EWG

und trägt das CE-Zeichen.

Die CE-Kennzeichnung bestätigt,

dass es sich um ein Medizinprodukt

mit einer Messefunktion im Sinne der

Medizinproduktrichtlinie handelt, welches

einen Konformitätsbewertungsverfahren

durchgeführt hat. Eine benannte Stelle

bestätigt, dass dieses Produkt alle

entsprechenden gesetzlichen Vorschriften

erfüllt.

GARANTIE:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von

1 Jahr nach Verlassen des Werks gewährt.

Schäden, die durch unsachgemäßen oder

mmissbrauchlichen Gebrauch entstehen,

falls die Batterie oder die Verpackung sind

oder die Garantie ausgeschlossen. Darüber

hinausgehende Ansprüche, einschließlich

Schadensersatzansprüchen, sind

ausgeschlossen. Falls Sie feststellen

sollten, dass das Thermometer defekt oder

nicht funktionsfähig ist, überprüfen Sie

die übliche Messzeit beträgt ca. 9 bis 11

Segunden.

REINIGUNG UND DESINFektION:

Tragen Sie mit einem feuchten Tuch

Desinfektionsmittel auf.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

Das Gerät darf nicht mit heißem Wasser in

Behältern gekocht werden.

Setzen Sie das Gerät keinen hohen

Temperaturen oder direkter Sonneninstrahlung aus.

Thermometer nicht fallen lassen. Es ist

weder stoß- noch schlagfest.

Nehmen Sie keine Änderungen an diesem

Gerät ohne Genehmigung des Herstellers

vor.

Verhindern oder öffnen Sie das Gerät nicht

(mit Ausnahme des Batteriefachs).

Nicht mit Verdünnen, Benzol oder

Benzin reinigen. Nur mit Wasser oder

Desinfektionsmittel reinigen.

Das Thermometer enthält Kleinteile

(Batterie, Batteriefach), die von Kindern

verschluckt werden können. Lassen Sie das

Thermometer deshalb nie unbeaufsichtigt

in Kindernähe.

Vermeiden Sie, die Messspitze um mehr als

45 Grad zu verbiegen.

Bei einer Umgebungstemperatur

von über 35 °C tauchen Sie die

Messspitze des Thermometers vor der

Temperaturmessung für ca. 5 bis 10

Segunden in kaltes Wasser.

Bei anhaltendem Fieber, insbesondere bei

Kindern, ist ein Arzt aufzusuchen!

REINIGUNG UND DESINFektION:

Tragen Sie mit einem feuchten Tuch

Desinfektionsmittel auf.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

Das Gerät darf nicht mit heißem Wasser in

Behältern gekocht werden.

Setzen Sie das Gerät keinen hohen

Temperaturen oder direkter Sonneninstrahlung aus.

Thermometer nicht fallen lassen. Es ist

weder stoß- noch schlagfest.

Nehmen Sie keine Änderungen an diesem

Gerät ohne Genehmigung des Herstellers

vor.

REINIGUNG UND DESINFektION:

Tragen Sie mit einem feuchten Tuch

Desinfektionsmittel auf.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

Non permettere al dispositivo di entrare in

contatto con serra calda.

Non esporre a temperature elevate o alla

luce diretta della solare.

Non far cadere il termometro. Non è

attento né resistente agli impatti.

Non modificare il dispositivo senza

l'autorizzazione del produttore.

Non piegare ne aprire il dispositivo (escluso

il vano batteria).

Non pulire con solventi, benzina o benzene.

Il termometro contiene piccole parti

batteria, vano batteria che possono essere

ingerite dai bambini. Per questa ragione,

non lasciare il termometro incustodito nelle

mani dei bambini.

Evitare di piegare la punta di 45 gradi.

Se la temperatura ambiente è superiore a

35 °C, inserire la punta del termometro

in acqua fredda per 5-10 secondi prima

di misurare la temperatura.

La febbre persistente, in particolare nei

bambini, deve essere trattata da un medico:

contattare il proprio medico!

Non usare il termometro vicino a feriti campi magnetici, quindi tenerlo lontano da impianti

radio e telefoni cellulari.

PULIZIA E DISINFETZIONE:

Aplicare un disinfettante con un panno

umido.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

Non permettere al dispositivo di entrare in

contatto con serra calda.

Non esporre a temperature elevate o alla

luce diretta della solare.

Non far cadere il termometro. Non è

attento né resistente agli impatti.

Non modificare il dispositivo senza

l'autorizzazione del produttore.

Non piegare ne aprire il dispositivo (escluso

il vano batteria).

Non pulire con solventi, benzina o benzene.

Il termometro contiene piccole parti

batteria, vano batteria che possono essere

ingerite dai bambini. Per questa ragione,

non lasciare il termometro incustodito nelle

mani dei bambini.

Evitare di piegare la punta di 45 gradi.

Se la temperatura ambiente è superiore a

35 °C, inserire la punta del termometro

in acqua fredda per 5-10 secondi prima

di misurare la temperatura.

La febbre persistente, in particolare nei

bambini, deve essere trattata da un medico:

contattare il proprio medico!

Non usare il termometro vicino a feriti campi

magnetici, quindi tenerlo lontano da impianti

radio e telefoni cellulari.

PULIZIA E DISINFETZIONE:

Aplicare un disinfettante con un panno

umido.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

Non permettere al dispositivo di entrare in

contatto con serra calda.

Non esporre a temperature elevate o alla

luce diretta della solare.

Non far cadere il termometro. Non è

attento né resistente agli impatti.

Non modificare il dispositivo senza

l'autorizzazione del produttore.

Non piegare ne aprire il dispositivo (escluso

il vano batteria).

Non pulire con solventi, benzina o benzene.

Il termometro contiene piccole parti

batteria, vano batteria che possono essere

ingerite dai bambini. Per questa ragione,

non lasciare il termometro incustodito nelle

mani dei bambini.

Evitare di piegare la punta di 45 gradi.

Se la temperatura ambiente è superiore a